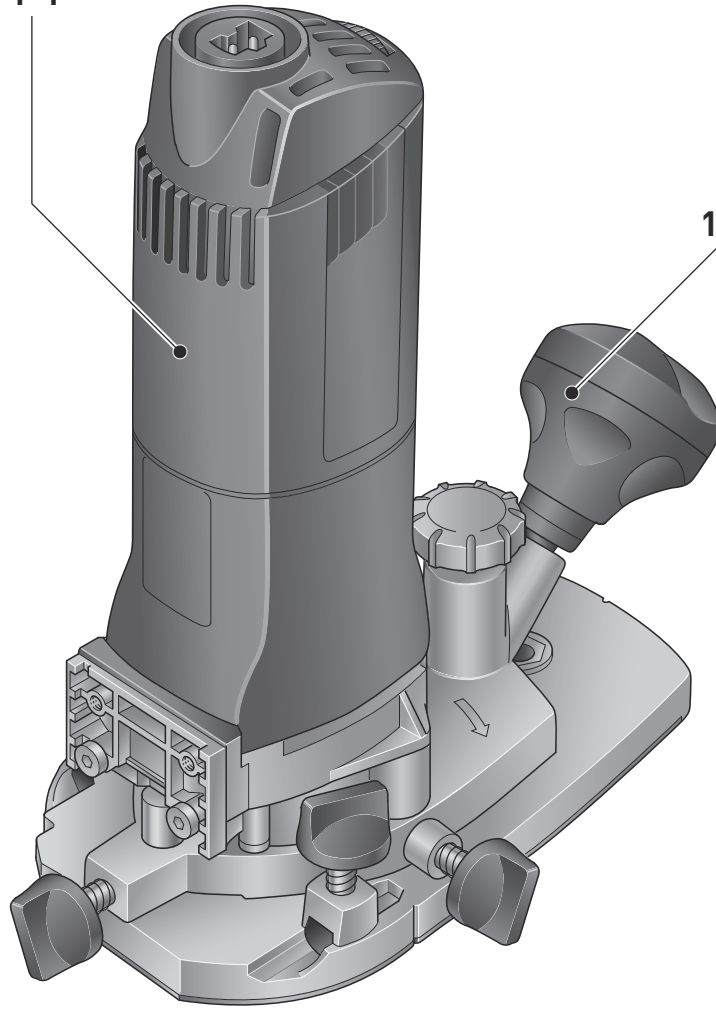


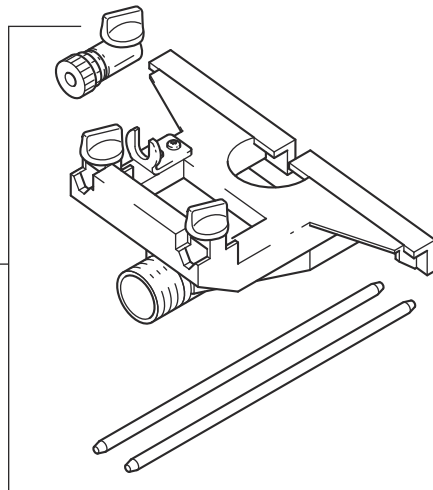
1

1-1

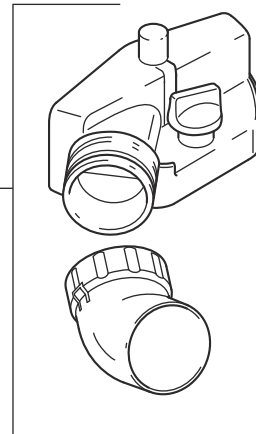
1-5



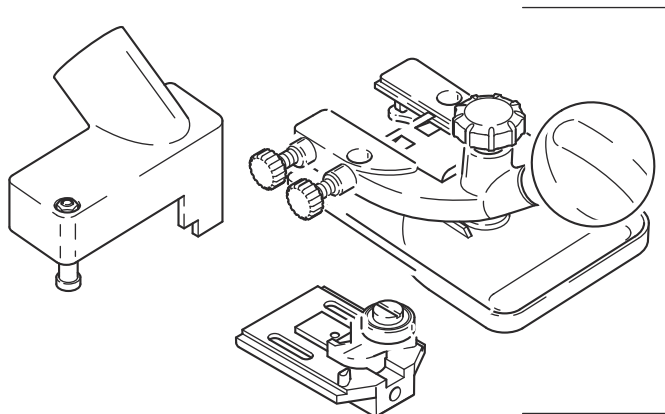
1-2

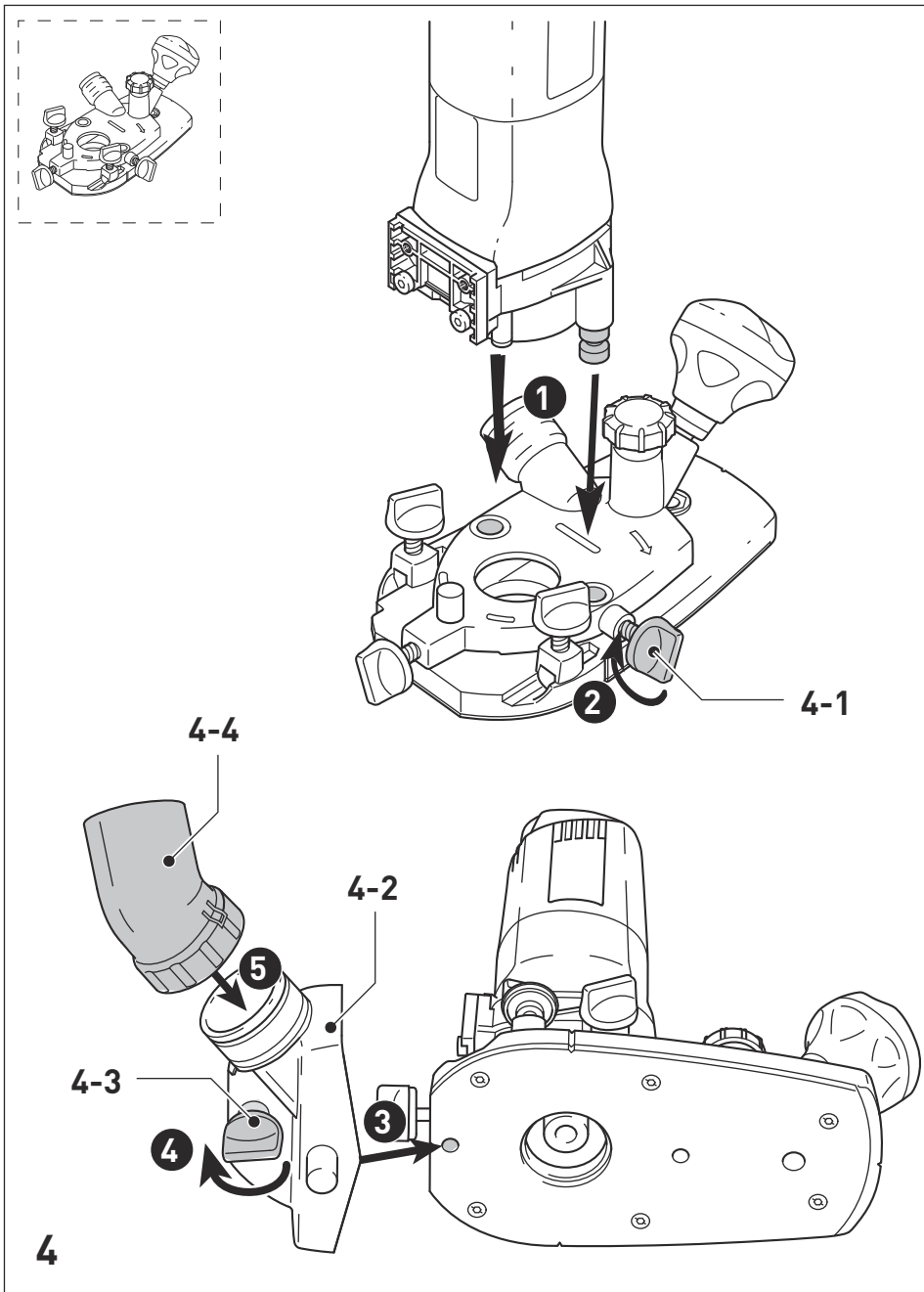
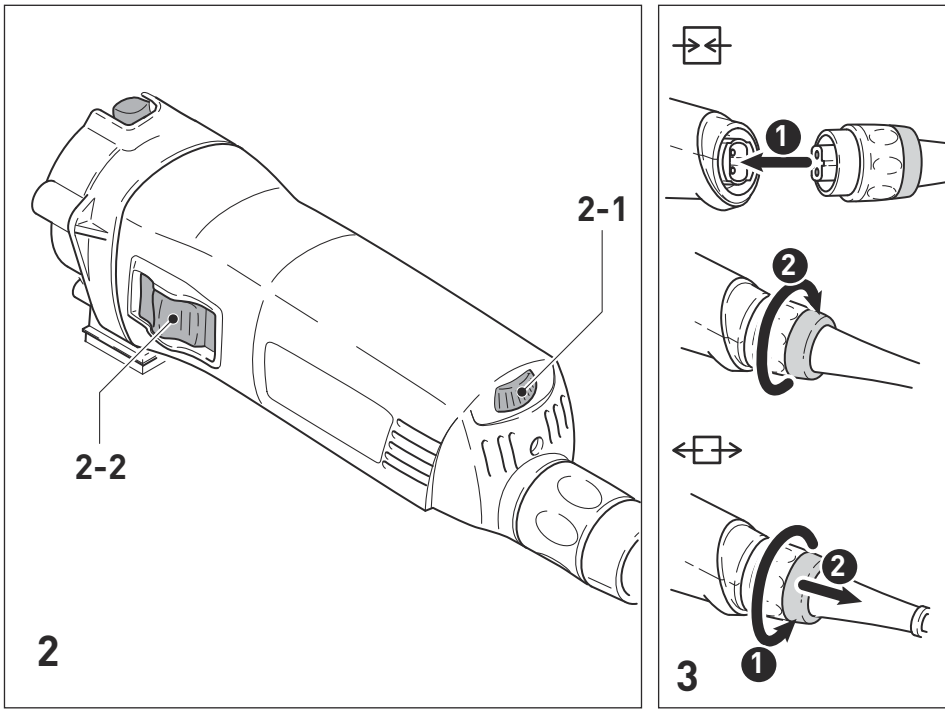


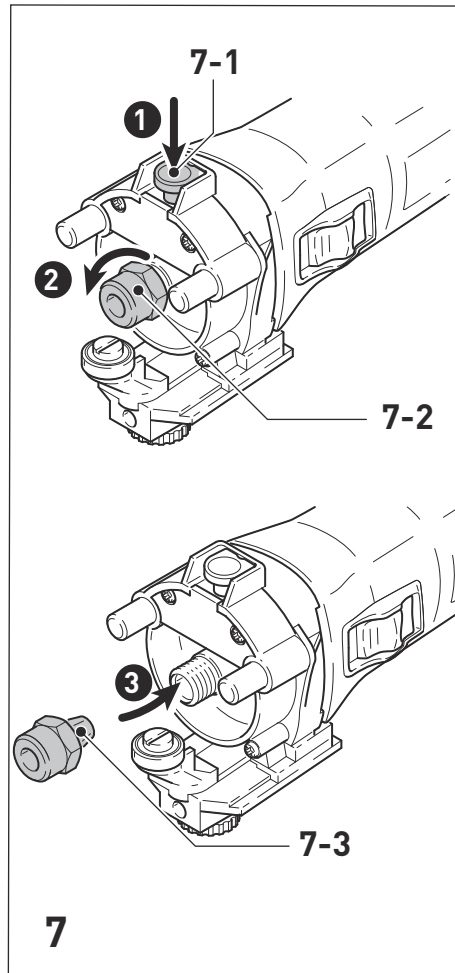
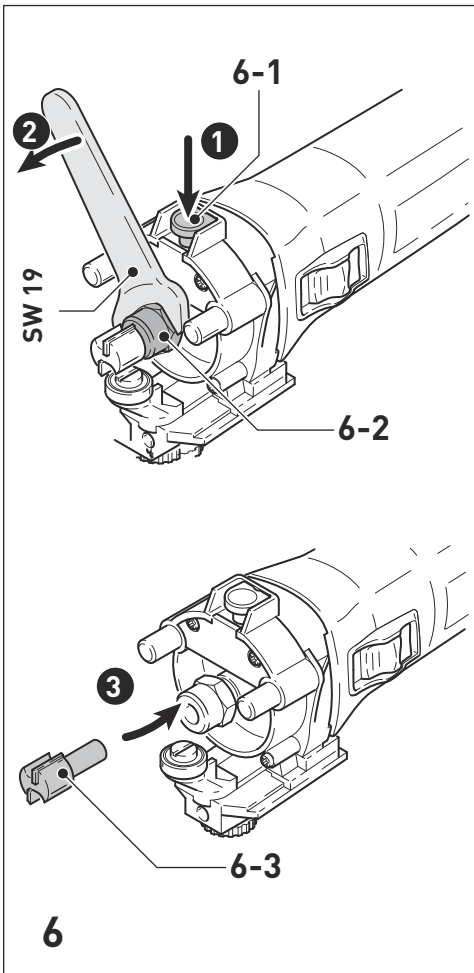
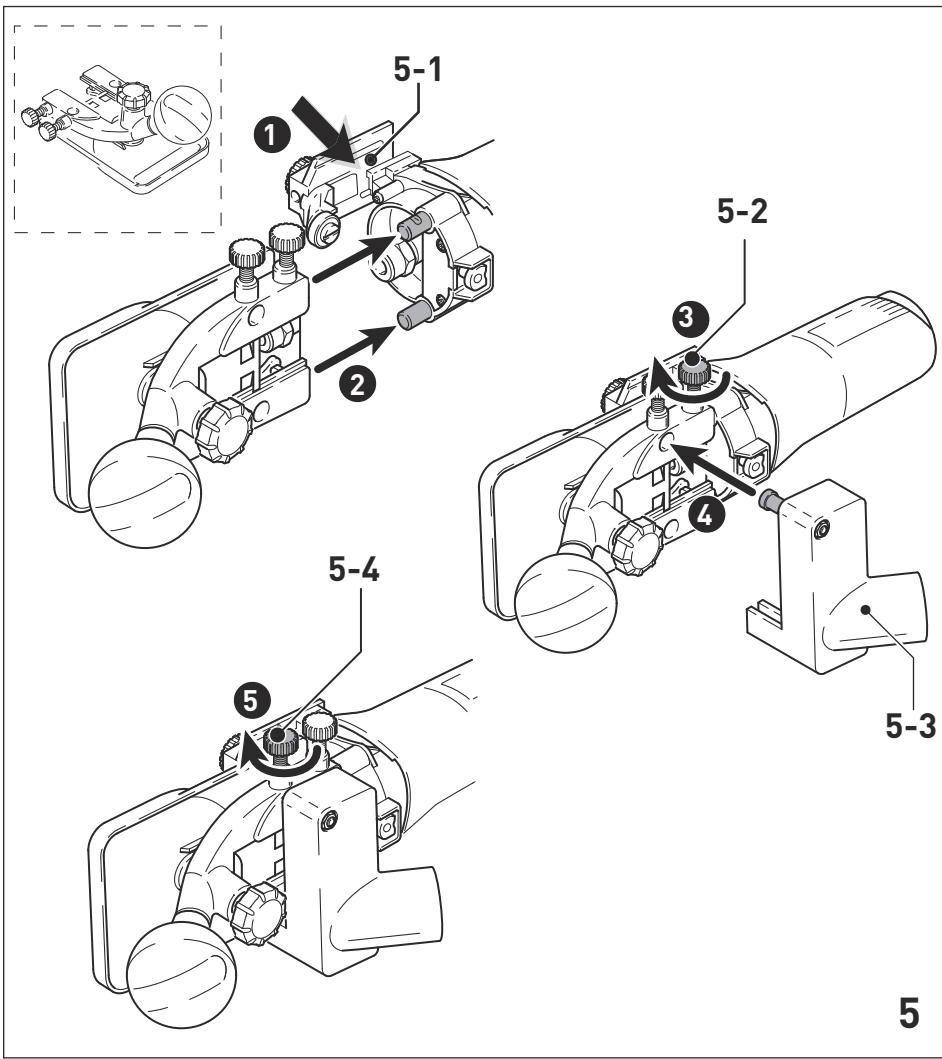
1-3

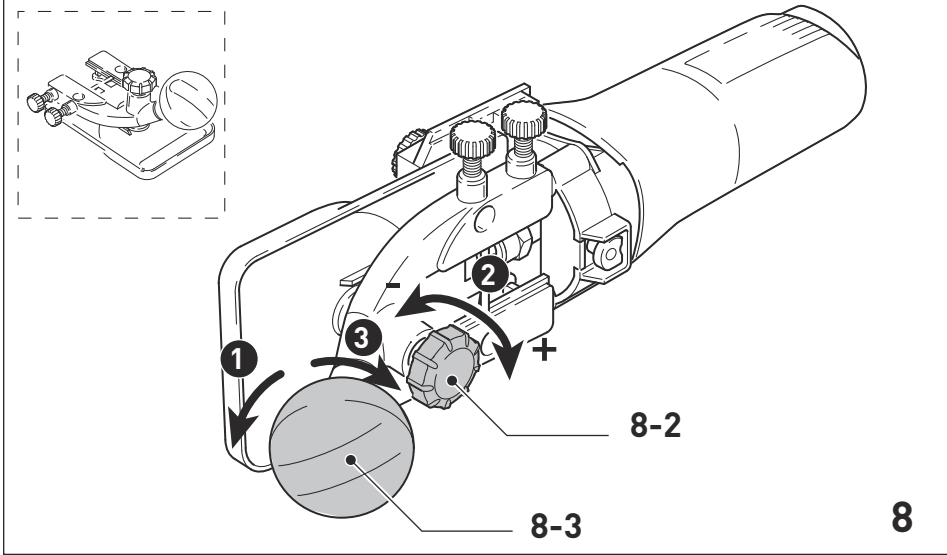
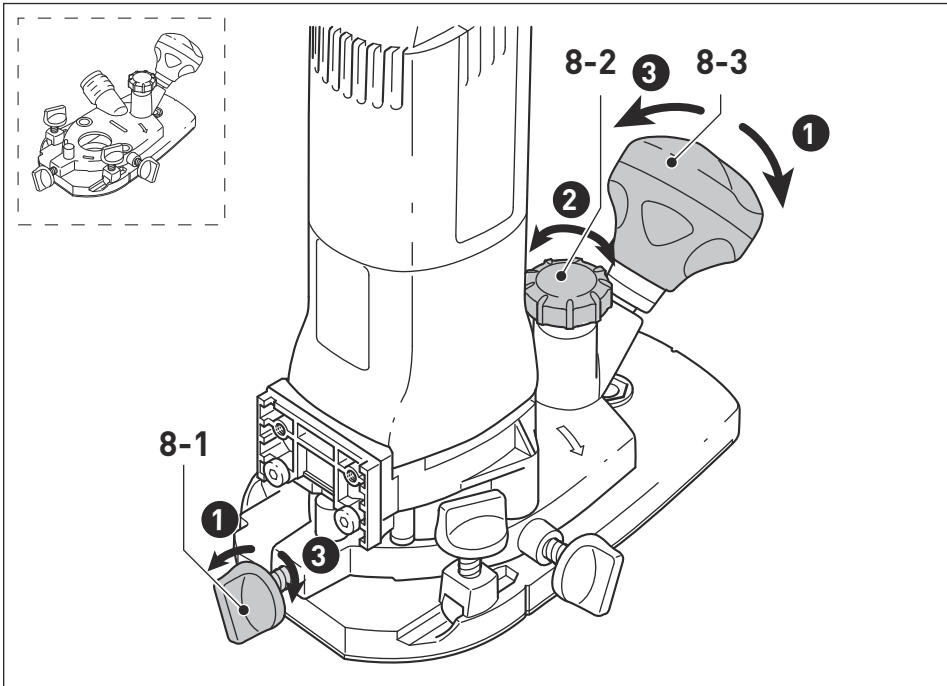


1-4

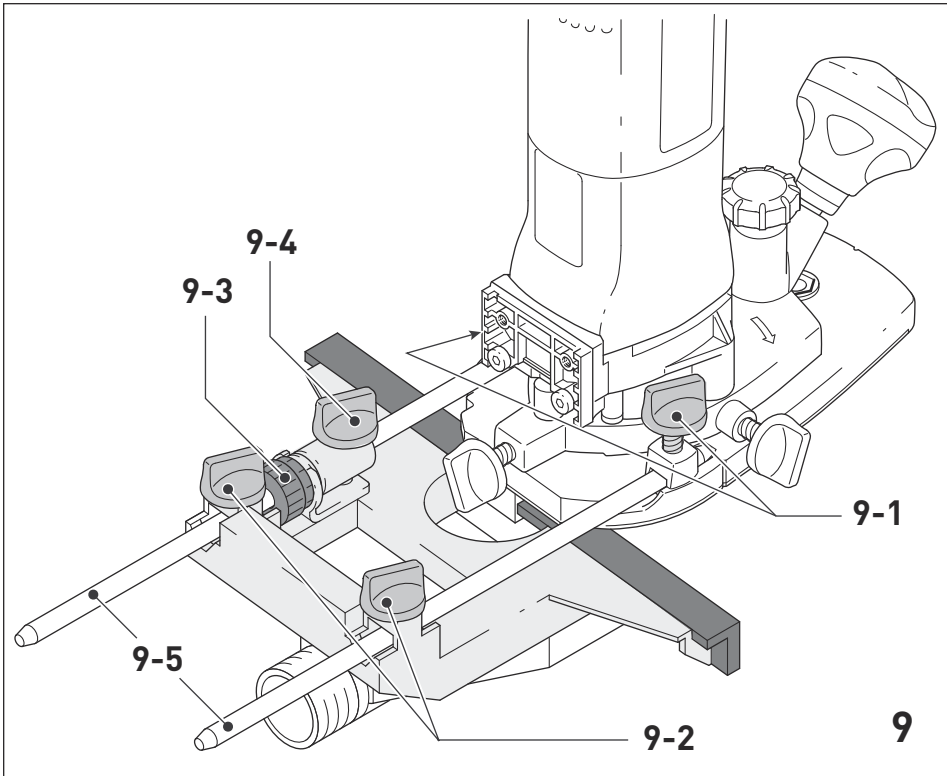






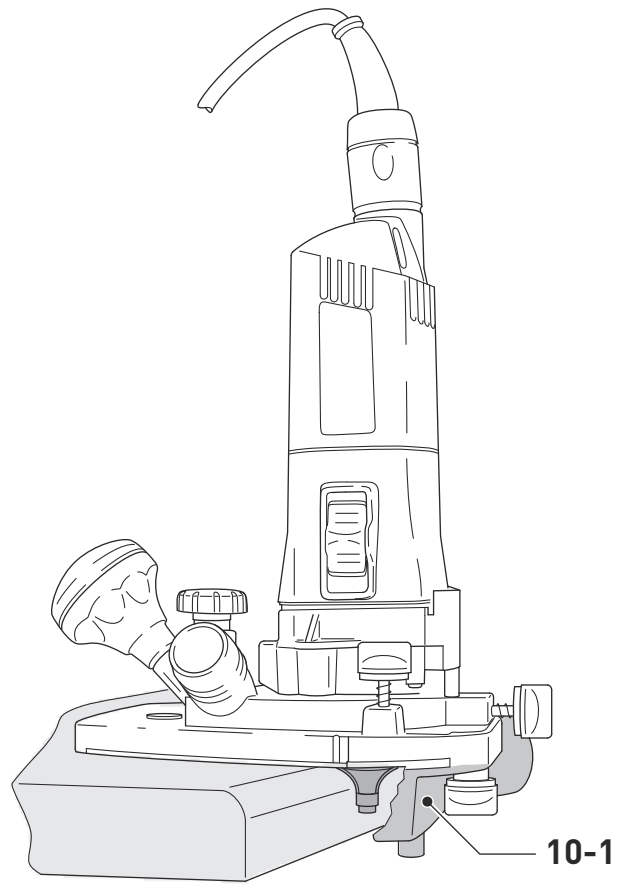


8

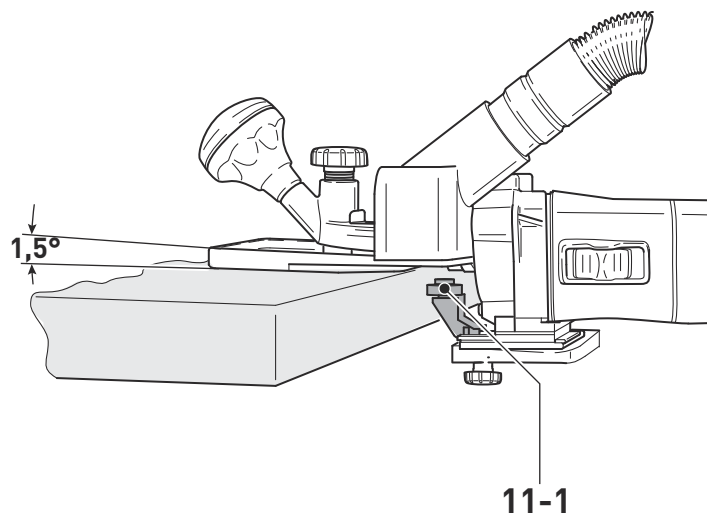


9

10
















11



Sommaire

1	Symboles.....	18
2	Consignes de sécurité.....	18
3	Utilisation en conformité avec les instructions.....	19
4	Caractéristiques techniques.....	20
5	Livraison standard.....	20
6	Mise en service.....	20
7	Réglages.....	20
8	Travail avec la machine.....	22
9	Entretien et maintenance.....	22
10	Accessoires.....	23
11	Environnement.....	23

1 Symboles

-  Avertit d'un danger général
-  Avertit d'un risque de décharge électrique
-  Lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité !
-  Porter une protection auditive !
-  Porter une protection respiratoire !
-  Porter des gants de protection !
-  Porter des lunettes de protection !
-  Débrancher la fiche secteur
-  Classe de protection II
-  Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
-  Conseil, information
-  Instruction
-  Marquage CE : confirme la conformité de l'outil électroportatif aux directives de la Communauté européenne.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

 **AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.**

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électroportatif » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électroportatifs fonctionnant sur secteur (avec câble) et aux outils électroportatifs fonctionnant sur batterie (sans câble).

2.2 Consignes de sécurité spécifiques à la machine

- **Ne tenez l'outil électrique que par l'intermédiaire des poignées isolées, étant donné que la fraise risque de toucher le propre câble d'alimentation de l'outil.** Le contact avec un câble sous tension peut également mettre des pièces métalliques de l'appareil sous tension et pourrait provoquer un choc électrique.
- **Fixez et bloquez la pièce au moyen de serre-joints ou d'une autre manière sur un support stable.** Si vous maintenez la pièce uniquement avec la main ou la bloquez uniquement contre votre corps, elle reste instable, ce qui peut conduire à une perte de contrôle.
- Il convient de contrôler que la fraise est correctement fixée et qu'elle fonctionne impeccablement.
- Les pinces et les écrou-raccords ne doivent pas présenter de quelconque trace de détérioration.
- **Les outils rapportés doivent être conçus au minimum pour la vitesse de rotation indiquée sur l'outil électrique.** Des outils rapportés tournant à une vitesse de rotation trop élevée peuvent se détacher et causer des blessures.
- Employez exclusivement des outils conformes à NE 847-1. L'ensemble des fraises Festool est conforme à ce standard.
- **Seules les fraises proposées par Festool à cette fin doivent être montées sur l'outil électrique.** L'utilisation d'autres fraises est interdite en raison du risque élevé de blessures.

- **Ne travaillez pas avec des fraises émoussées ou endommagées.** Elles peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil électrique.
- Serrez uniquement les outils avec le diamètre de queue pour lequel la pince est prévue.
- Guidez l'outil contre la pièce à travailler seulement quand celui-ci est activé.
- Ne fraisez pas sur des objets métalliques, clous ou vis.
- **Attendez l'immobilisation complète de la machine électrique avant de la déposer.** L'outil peut se bloquer et conduire à une perte de contrôle de la machine électrique.
- **N'approchez pas vos mains de la zone de fraisage et de la fraiseuse.** Tenez la poignée supplémentaire ou le carter moteur à l'aide de votre deuxième main.



- **Portez des protections adéquates:** protection auditive, lunettes de sécurité, masque pour les travaux générant de la poussière, gants de protection pour les travaux avec des matériaux rugueux et pour le changement d'outils.
- **Au cours du travail, des poussières nocives/toxiques peuvent être générées (comme les poussières de peintures au plomb ou certaines poussières de bois ou de métal).** Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.



Pour votre santé, portez un masque de protection respiratoire de classe P2.

2.3 Travail sur métaux



Pour des raisons de sécurité, respectez les mesures suivantes lorsque vous travaillez sur des métaux :

- Installez en amont de l'appareil un disjoncteur à courant de défaut (FI, PRCD).
- Raccordez l'outil à un aspirateur approprié.
- Nettoyez régulièrement par soufflage les dépôts de poussières accumulés dans le carter moteur.



Portez des lunettes de protection !

2.4 Valeurs d'émission

Les valeurs mesurées selon la norme NE 60745 sont habituellement :

Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 78 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 89 \text{ dB(A)}$
Incertitude	$K = 3 \text{ dB}$



ATTENTION

Acoustique se produisant lors du travail
Endommagement de l'ouïe

► Utilisez une protection auditive !

Valeur d'émission vibratoire a_h (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude K déterminées conformément à la norme EN 60745 :

Valeur d'émission vibratoire (tridirectionnelle)	$a_h = 3,0 \text{ m/s}^2$
	$K = 2,0 \text{ m/s}^2$

Les valeurs d'émission indiquées (vibration, bruit)

- sont destinées à des fins de comparaisons entre les outils.
- Elles permettent également une estimation provisoire de la charge de vibrations et de la nuisance sonore lors de l'utilisation
- et représentent les principales applications de l'outil électrique.

Cependant, si la ponceuse est utilisée pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou est insuffisamment entretenue, la charge de vibrations et la nuisance sonore peuvent être nettement supérieures. Tenir compte des temps de ralenti et d'immobilisation de l'outil !

3 Utilisation en conformité avec les instructions

La fraise est prévue de façon conforme aux prescriptions pour le fraisage de bois, de matières plastiques et de matériaux similaires.



L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

4 Caractéristiques techniques

Fraise modulaire	MFK 700 EQ
Puissance	720 W
Vitesse de rotation (à vide) n_0	10000-26000 min ⁻¹
Porte-outil	8 mm (option : 6 mm, 1/4")
Diamètre de fraise	max. 26 mm/ 1"
Raccord d'aspiration des poussières	Ø 27 mm
Poids (sans cordon d'alimentation)	1,9 kg
Classe de protection	□/II

5 Livraison standard

- [1-1]** Fraise MFK 700 avec table de fraisage grande surface
- [1-2]** Butée latérale avec tiges de guidage et réglage fin
- [1-3]** Capot d'aspiration pour table de fraisage grande surface avec tubulure d'aspiration
- [1-4]** Table de fraisage pour couvre-chants avec galet palpeur et capot d'aspiration (uniquement dans volume de livraison SET)
- [1-5]** Poignée, système de verrouillage pour la profondeur de fraisage

6 Mise en service



AVERTISSEMENT

Tension ou fréquence non admissible !

Risque d'accident

- La tension et la fréquence d'alimentation électrique doivent être conformes aux indications de la plaque signalétique.
- En Amérique du nord, utiliser uniquement les machines Festool fonctionnant sous une tension de 120 V / 60 Hz.



ATTENTION

Échauffement du raccord plug-it si le raccord à baïonnette n'est pas complètement verrouillé

Risque de brûlures

- Avant de mettre en marche l'outil électroportatif, assurez-vous que le raccord à baïonnette sur le câble de raccordement secteur est complètement fermé et verrouillé.



Toujours éteindre la machine avant de brancher ou débrancher le câble de raccordement secteur !

Branchement et débranchement du câble de raccordement secteur -, voir figure [3].

6.1 Mise en marche/à l'arrêt

Le commutateur [2-2] sert d'interrupteur MARCHE/ARRÊT (I = MARCHE, 0 = ARRÊT).

7 Réglages



AVERTISSEMENT

Risque de blessures, décharge électrique

- Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention sur la machine !

7.1 Électronique

La machine dispose d'un système électronique à ondes pleines avec les propriétés suivantes :

Démarrage progressif

Le démarrage progressif assure un fonctionnement sans à-coups de la machine.

Régulation de la vitesse

Le régime est réglé en continu au moyen de la molette [2-1] entre 10000 et 26000 tr/min. Vous pouvez ainsi adapter de façon optimale la vitesse de coupe à chaque matériau.

Vitesse de rotation constante

La vitesse de rotation du moteur est maintenue constante de manière électronique. De ce fait, la vitesse de coupe reste homogène, même lorsque l'outil est fortement sollicité.

Protection thermique

Pour assurer une protection contre la surchauffe, le système électronique de sécurité arrête la machine dès qu'une température critique du moteur est atteinte. Après une période de refroidissement d'env. 3 à 5 minutes, la machine est à nouveau prête à l'emploi. Le temps de refroidissement diminue quand la machine fonctionne (marche à vide).

7.2 Remplacement de la table de fraisage

La "table de fraisage grande surface" est pré-montée et comprise dans le volume de livraison de série. Cette table de fraisage garantit une grande précision de fraisage grâce à sa grande surface d'appui et à ses possibilités de réglage précises. D'autres tables de fraisage sont disponibles dans la gamme d'accessoires.


a) Table de fraisage grande surface

- ▶ Montez la table de fraisage sur les axes de réception de la machine.
- ▶ Bloquez la table de fraisage en serrant la vis [4-1].
- ▶ Montez le capot d'aspiration [4-2].
- ▶ Bloquez le capot d'aspiration en vissant la vis [4-3].
- ▶ Montez la tubulure d'aspiration [4-4] sur le capot d'aspiration.

Démontage dans l'ordre inverse du montage.

b) Table de fraisage pour couvre-chants

La "table de fraisage pour couvre-chants" (uniquement dans le volume de livraison SET) est prévue pour le fraisage d'affleurement de dépassements de couvre-chants ainsi que pour le profilage.

 Afin de ne pas endommager le revêtement de la table lors de l'affleurage, la table de fraisage est inclinée de 1,5°. Pour des fraisages à angle droit précis, une table de fraisage non inclinée (0°) est disponible en tant qu'accessoire.

- ▶ Fixez le galet palpeur [5-1] sur la machine à l'aide des vis prémontées. Le galet palpeur peut être réglé de façon optimale par rapport à la fraise en le décalant dans les trous oblongs.
- ▶ Montez la table de fraisage sur les axes de réception de la machine.
- ▶ Bloquez la table de fraisage en serrant la vis [5-2].
- ▶ Montez le capot d'aspiration [5-3].
- ▶ Bloquez le capot d'aspiration en vissant la vis [5-4].

Démontage dans l'ordre inverse du montage.

7.3 Remplacement d'outil



ATTENTION

Outil chaud et tranchant

Risque de blessures


- ▶ Ne pas utiliser d'outil émoussé ou défectueux !
- ▶ Porter des gants de protection.

Avant de remplacer l'outil de fraisage, retirez la table de fraisage - voir chapitre 7.2 .

Prélèvement de l'outil

- ▶ Appuyez sur le blocage de la broche [6-1].
- ▶ Desserrez l'écrou-raccord [6-2] avec la clé à fourche (surplat 19) jusqu'à pouvoir retirer l'outil.
- ▶ Relâchez le blocage de la broche [6-1].

Montage de l'outil

- ▶ Introduisez l'outil de fraisage [6-3] aussi loin que possible dans la pince de serrage ouverte,  au moins jusqu'au marquage de la queue de fraise.
- ▶ Appuyez sur le blocage de la broche [6-1].
- ▶ Serrez l'écrou-raccord [6-2] avec la clé à fourche (surplat 19).
- ▶ Relâchez le blocage de la broche [6-1].

7.4 Remplacement de la pince de serrage

Seuls des outils adaptés doivent être utilisés avec les pinces de serrage fournies. Des pinces de serrage de 8 mm, 6 mm et 1/4" (6,35 mm) peuvent être utilisées.

- ▶ Appuyez sur le blocage de la broche [7-1].
- ▶ Dévissez entièrement l'écrou-raccord [7-2].
- ▶ Relâchez le blocage de la broche [7-1].
- ▶ Sortez l'ensemble écrou-raccord et pince [7-3] de la broche. **Ne séparez jamais l'écrou-raccord et la pince de serrage !** En effet, les deux forment un ensemble inséparable.
- ▶ Insérez une autre pince munie de son écrou-raccord dans la broche.
- ▶ Vissez l'écrou-raccord sans forcer. **Ne serrez pas l'écrou-raccord en l'absence de fraise !**

7.5 Réglage de la profondeur de fraisage

- ▶ Desserrez le bouton tournant [8-3] et le dispositif de blocage [8-1] (uniquement "table de fraisage grande surface").
- ▶ Réglez la table de fraisage sur la profondeur de réglage souhaitée par le biais de la molette [8-2].
- ▶ Serrez le bouton tournant [8-3] et le dispositif de blocage [8-1] (uniquement "table de fraisage grande surface").

7.6 Aspiration



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé dus aux poussières

- ▶ Les poussières peuvent être dangereuses pour la santé. Pour cette raison, ne travaillez jamais sans aspiration.
- ▶ Respectez toujours les prescriptions nationales en vigueur lors de l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.

Des capots d'aspiration permettant le raccordement d'un aspirateur Festool (tuyau d'aspiration Ø 27 mm) sont fournis pour les deux tables de fraisage.

En fonction de l'application, le dispositif d'aspiration (tuyau d'aspiration Ø 27 mm) peut également être fixé sur la "table de fraisage grande surface" ou sur la butée latérale.

8 Travail avec la machine



Lors des travaux, observez toutes les consignes de sécurité indiquées en introduction ainsi que les règles suivantes :

- Fixez la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant l'usinage.
- Pour guider la machine de façon sûre, maintenez-la avec les deux mains au niveau du carter du moteur et de la tête de carter ou de la poignée additionnelle [1-5].
- Adaptez la vitesse d'avance au diamètre de la fraise et au matériau. Travaillez avec une vitesse d'avance constante.

8.1 Types de guidage

Fraisage avec butée latérale

La butée latérale est utilisée pour des travaux de fraisage parallèlement au bord de la pièce. La butée latérale peut uniquement être montée sur la "table de fraisage grande surface" et sans capot d'aspiration [4-2] monté.

- ▶ Montez le dispositif de réglage fin [9-3] sur la butée latérale.
- ▶ Serrez les deux tiges de guidage [9-5] sur la butée latérale [9-2] par le biais des boutons tournants.
- ▶ Insérez la butée latérale dans les rainures de la table de fraisage jusqu'à la cote souhaitée et bloquez les tiges de guidage à l'aide du bouton tournant [9-1].

Réglage fin

- ▶ Desserrez les vis [9-2] et tournez la molette verte du dispositif de réglage fin [9-3].

Un trait de graduation sur la molette est de 0,1 mm - un tour correspond à 1 mm.

- ▶ Serrez les vis [9-2].

Réglage approximatif

- ▶ Desserrez les vis [9-2] et [9-4] et déplacez la butée latérale.
- ▶ Serrez les vis.

Fraisage de chants avec roulement de guidage [figure 10]

Des fraises avec roulement de guidage sont montées sur la machine pour le fraisage de chants. Dans ce cas, la machine est guidée de sorte à faire rouler le roulement à billes sur la pièce. Lors du fraisage de chants, utilisez toujours le capot d'aspiration [10-1] pour améliorer l'aspiration.

Fraisage de chants avec galet palpeur et table de fraisage pour couvre-chants [figure 11]

Le galet palpeur [11-1] est monté sur la machine pour le fraisage de chants avec la table de fraisage pour couvre-chants (uniquement dans le volume de livraison SET) (voir chapitre 7.2). A cette occasion, la machine est guidée de façon à ce que le galet palpeur repose contre la pièce.

9 Entretien et maintenance



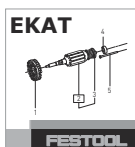
AVERTISSEMENT

Risque de blessures, décharge électrique

- ▶ Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant !
- ▶ Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente agréé.



Service après-vente et réparation uniquement par le fabricant ou des ateliers homologués. Pour trouver l'adresse la plus proche : www.festool.fr/services



Utiliser uniquement des pièces détachées Festool d'origine ! Réf. sur : www.festool.fr/services

L'appareil est équipé de charbons spéciaux à coupure automatique. Lorsque ceux-ci sont usés, l'alimentation est coupée et l'appareil s'arrête.

Pour assurer la circulation de l'air, il est impératif que les ouïes de ventilation du carter moteur soient maintenues dégagées et propres.

10 Accessoires

Les références des accessoires et des outils figurent dans le catalogue Festool ou sur Internet, à l'adresse « www.festool.fr ».

11 Environnement



Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ! Veiller à un recyclage éco-

logique des appareils, accessoires et emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Uniquement UE : selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les outils électroportatifs usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Informations à propos de REACH : www.festool.com/reach